

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ В СОВРЕМЕННОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СРЕДЕ

*Лобузина Е.В.
(Национальная библиотека Украины
имени В.И. Вернадского)*

Глобальные информационные сети и возможности современных информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) преодолели расстояния и сократили время доступа к информации, однако зачастую эта информация бывает недостоверной, плохо структурированной и неупорядоченной, поэтому использовать её как надежный источник научных знаний оказывается достаточно рискованным. Все эти проблемы привели к возникновению целого спектра исследований, связанных со способами представления и раскрытия знаний в информационных системах и хранилищах данных: метаданные, коллекции, классификация данных, предметный доступ, тематические теги и т. д. Внимательное рассмотрение всех этих предложений и способов упорядочения информационной среды, приводит специалистов хорошо знакомых с библиотечными технологиями, к выводам о том, что все эти способы когнитивной организации информации имеют свои аналоги в библиотечном деле. Это вполне закономерно, т. к. знания поменяв носитель с бумажного на электронный не перестали быть знаниями, и основные подходы к способам их организации вполне естественно искать в традиционных технологиях библиотек [5].

Таким образом, библиотечные технологии становятся важнейшим инструментом освоения широкими слоями населения лингвистического и культурного разнообразия мира, а библиотеки — настоящими информационно-культурными центрами, местом обмена и доступа к новым знаниям. Именно этой упорядоченности и профессионализма не хватает современной Интернет-среде, которая предоставляет сверхбыстрый доступ к информации, но не обеспечивает ее «когнитивным фильтром». В этих информационно-общественных процессах библио-

теки должны сыграть свою роль: с одной стороны стать системоорганизующим фактором — использовать накопленный традиционный опыт упорядочивания и представления знаний пользователям, овладеть современными ИКТ как средством развития собственного электронного информационного ресурса, а с другой стороны — сыграть коммуникационную и образовательную роль в процессах организации доступа к знаниям, стать точкой доступа к ИКТ широких слоев населения, оперативного и качественного обмена информацией и повышения информационной культуры и грамотности человека [1, 2].

Интеграция и взаимопроникновение возможностей ИКТ и библиотечных технологий происходит в таких основных направлениях: развитие онлайн-овых (удаленных) форм обслуживания читателей/пользователей библиотек; формирование библиотеками собственных электронных информационных ресурсов (создание электронных библиотек и архивов открытого доступа), направленность на глобализацию библиотечных информационных ресурсов (интеграция ресурсов и кооперативная работа библиотек).

Характерными примерами такой интеграции являются такие интегрированные информационные сервисы как WorldCat и Primo.

WorldCat содержит документы и материалы различных форматов (физические и электронные): записи книг, видео, периодических изданий, статьи, книги, музыку, электронные книги, ноты, генеалогическую литературу, культурные артефакты, цифровые объекты, веб-сайты и многое другое. Это самые популярные, редкие и единственные в своем роде ресурсы различных типов и форматов на 470 языках из 57 000 библиотек в 112 странах мира. Сегодня WorldCat имеет интегрированные решения с популярной поисковой системой Интернет Google. Среди них есть возможность получить информацию о физическом расположении ближайшей библиотеки, которая является владельцем найденного материала, просмотрев адреса соответствующих библиотек с помощью GoogleMaps [Карты Google]. Кроме того, WorldCat предлагает библиотекам интегрировать свои ресурсы в кор-

поративный каталог и использовать готовые решения по их поддержке и оказанию услуг пользователям [6].

Инструментарий информационной системы нового поколения Primo (разработка корпорации Ex Libris) организует доступ в едином окне к информационным ресурсам любой природы (интернет-страниц, полных текстов, библиографических описаний документов различных библиотек и т.д.) и имеет средства мультиплатформенной поддержки интегрированного поиска в библиотечных каталогах различных учреждений. Основным требованием для интеграции собственных ресурсов библиотеки в корпоративные библиотечно-информационные системы является соблюдение международных стандартов описания документов: библиографического стандарта (UNIMARC, MARC 21) или стандарта метаданных Dublin Core (DCMI). Представление результатов поиска в Primo сопровождается краткой визуальной информацией и пиктограммами. Основными функциональными особенностями и преимуществами предлагаемого решения являются: быстрый ответ на запрос, высококачественное ранжирование документов по релевантности, единая точка доступа к информационным ресурсам любого формата, возможность интерактивного взаимодействия пользователей с информационным ресурсом (добавление обзоров, оценок и других дополнительных примечаний), простой интуитивный графический интерфейс пользователя, основанный на принципах WEB 2.0 [7].

Учитывая эти тенденции развития информационной среды и существующие предложения рынка информационных услуг, библиотеки должны принимать оптимальные решения по адаптации собственной информационной системы и ресурсов к современным реалиям. В Национальной библиотеке Украины имени В. И. Вернадского (НБУВ) в 2009-2011 гг. отделом программно-технологического обеспечения компьютерных сетей был проведен ряд научно-методических исследований и работ, связанных с внедрением и адаптацией системы автоматизации библиотек (САБ) «ИРБИС64». Внедрение автоматизированной системы сопровождалось программной разработкой собственных технологических решений и

созданием новых информационных сервисов на платформе «ИРБИС64» [3].

Основными результатами работы стали новые информационные сервисы НБУВ (irbis-nbuiv.gov.ua): онлайн-новый электронный каталог с расширенными возможностями тематического поиска, служба виртуальной библиографической справки, электронная библиотека, тематический Интернет-навигатор, комплексный информационный ресурс «Специализированные и архивные фонды НБУВ», специализированные аффилированы библиотеки. Основу всех этих информационных сервисов составляют электронные каталоги и базы данных, созданные в среде САБ «ИРБИС64».

Онлайновый электронный каталог НБУВ состоит из двух частей: каталога книжных изданий и каталога периодических и продолжающихся изданий. Возможности системы WEB ИРБИС позволяют вести одновременный поиск во всех онлайн-базах данных. Для тематического поиска в электронном каталоге подключены две, оперативно редактируемые и пополняемые, служебные базы данных: Рубрикатор НБУВ и Территориальные типовые деления. Пользователю показываются в виде гиперссылок (вместо систематических индексов) наименования рубрик и географических объектов, что дает возможность во время поиска оперативно получать библиографические подборки по избранной теме. На главной странице книжного каталога представлены издания, распределенные по областям знаний, находящиеся в свободном доступе (без заказа из хранилища) в зале новых поступлений. На главной странице каталога периодических изданий представлены поступления за два последних месяца в зал периодических изданий, распределенные по алфавиту и областям знаний. Новые поступления обновляются на сайте ежедневно, появляется также информация про документы, которые еще не имеют шифров с пометкой «*Издание в обработке, ещё не поступило по месту хранения*».

Фонд НБУВ является уникальным собранием разнообразных информационных источников (книги, журналы, продолжающиеся издания, карты, ноты, изобразительные материалы, рукописи, старопечатные книги, газеты,

памятники славянской письменности и рукописные книги, архивы и книжные коллекции). Структура специализированных подразделений НБУВ разветвленная и сложная: Институт архивоведения, отдел библиотковедения, отдел обменно-резервных фондов, Институт биографических исследований, отдел библиотечных собраний и исторических коллекций, отдел национальной библиографии, отдел зарубежной украиники, отдел изобразительных искусств, отдел старопечатных и редких изданий, отдел формирования музыкального фонда, Институт рукописи, Центр консервации и реставрации, Культурно-просветительский центр, Фонд Президентов Украины, отдел газетных фондов, отдел справочно-библиографического обслуживания, отдел фонда ООН. Для полноценного представления информации об историко-культурных, специализированных и архивных фондах, был разработан и внедрен онлайн-информационный ресурс, на котором комплексно представлена информация о структуре специализированных подразделений, направлениях научно-исследовательской и научно-методической работы, фондах, специфике работы читальных залов и предоставляемых пользователям услугах, научных сотрудниках и их публикациях, информационных ресурсах (онлайн-каталоги и базы данных, электронные коллекции и выставки), новости. На информационном ресурсе также предоставлен доступ к имидж-каталогам (сканированные каталожные карточки) специализированных подразделений НБУВ, дана информация об архивных фондах НБУВ (рукописный фонд и архив Национальной академии наук Украины). Для облегчения поиска в разрозненных информационных ресурсах НБУВ на платформе САБ «ИРБИС64» создан интегрированный интерфейс для поиска во всех базах данных НБУВ одновременно с соответствующими навигационными инструментами [4].

Новыми услугами НБУВ, появившимися в 2010 году, в связи с созданием подразделений, которые должны обслуживать читателей и удаленных пользователей, стали служба виртуальной библиографической справки и собрание электронных информационных ресурсов [3]. Виртуальная библиографическая справка НБУВ реализована на платформе ИРБИС, что позволяет библиотекарям вес-

ти архив ответов с помощью модуля «Каталогизатор» и оперативно реагировать на вновь поступающие запросы пользователей. Кроме того, библиотекари, отвечая на вопросы, имеют возможность упорядочивать аннотированный Интернет-навигатор, который автоматически становится доступным и пользователям на сайте. Пользователям также доступен архив выполненных справок, в котором есть возможность поиска по ключевым словам, темам справок и разделам знаний. Электронные информационные ресурсы НБУВ это — аннотированная полнотекстовая коллекция литературы — научные издания, монографии, справочники, энциклопедии, словари, учебники, методические пособия. В ней реализован поиск по ключевым словам, авторам, годам издания, названиям, категориям знаний, типам документов, рубрикации. Для каталогизации электронных ресурсов разработан технологический цикл обработки электронных ресурсов как часть «Пути документа НБУВ», включающий первичную автоматизированную обработку полных текстов (пакетное переименование файлов и создание ссылок на полные тексты), каталогизацию информационного ресурса и тематическое индексирование его отделом систематизации НБУВ. Благодаря тому, что новые сервисы разработаны в единой программной и информационной среде, разработаны по единым библиотечным принципам, все эти ресурсы представлены пользователю в виде комплексного информационно-библиографического сервиса, воспользовавшись которым, он может в онлайн-овом режиме получить библиографическую справку, узнать о наличии интересующих его изданий в НБУВ, скачать найденный полный текст и получить информацию про ресурсы Интернет в соответствии с выбранной областью знаний.

На базе комплексного информационно-библиографического сервиса также были созданы и организованы две специализированные электронные библиотеки: юридическая и философская. Каждую из библиотек сопровождает свой индивидуальный интерфейс и тематический рубрикатор, основанный на подборке рубрик из Рубрикатора НБУВ. Поиск осуществляется в рамках наложенного на записи тематического фильтра, который однократно задается в специальном настроечном интерфейсе, в то

время как пользователь абсолютно уверен, что он ищет информацию только в ресурсах заданной тематики. Есть возможность просматривать новые поступления в специализированные виртуальные библиотеки и осуществлять стандартный набор поисковых процедур. Записи в специализированных виртуальных библиотеках обновляются автоматически, после пополнения электронного каталога, архива библиографических справок и собрания электронных ресурсов НБУВ.

Для преодоления языкового барьера, который вполне может создать для иностранных посетителей украинский язык, мы воспользовались бесплатным сервисом «GOOGLE Translate», который дает возможность быстрого перевода интерфейса и текста на экране на 52 языка, с графическим отображением соответствующих лингвистических знаков в стандарте UNICODE. Благодаря фреймовой структуре страниц, скрипт перевода присутствует на каждой странице поискового запроса и ответа, что дает возможность перевести не только интерфейс, но и библиографические описания. Анализ статистических данных GOOGLE Analytics показал, что основными пользователями информационных сервисов НБУВ являются граждане Украины (90%) и еще 82 стран мира (среди которых самый высокий рейтинг посещений имеют Россия, Польша, Германия, США).

Разработанные информационные службы проходят сейчас тестирование и апробацию на сайте НБУВ, об определенной популярности созданных услуг свидетельствует уверенный рост посещений и запросов пользователей. Так, если в марте-мае ежедневное количество уникальных посещений в сутки колебалось в пределах 800-1 500, то в июне этого года мы уже наблюдали 1 500-2 500 посетителей ежедневно.

Литература

1. *Всемирный саммит по информационному обществу: Сборник материалов.* — М.: МОО ВПП ЮНЕСКО «Информация для всех», 2007. — 85 с.
2. *К обществам знания: Всемирный доклад ЮНЕСКО.* — Париж: Изд-во ЮНЕСКО, 2005. — 239 с.
3. Калиберда Н. Ю. Библиотечно-информационное обслуживание: современные тенденции // Библиотеки национальных академий наук: проблемы функционирования, тенденции развития: научно-практический и теоретический сборник. — К., 2005. — Вып. 3. — С. 153-163.
4. Лобузина Е. В. Возможности системы автоматизации библиотек «ИРБИС64» для организации работы специализированных фондов научных библиотек / Е. В. Лобузина, И. В. Лобузин // Библиотеки национальных академий наук: проблемы функционирования, тенденции развития: научно-практический и теоретический сборник. — 2010. — Вып. 85. — С. 120-130.
5. Шрейдер Ю. А. Интеллектуальные системы и информатика // Интеллект, человек и компьютер. — Новосибирск, 1994. — С. 72-90.
6. *A global catalog [OCLC — WorldCat] [Электронный ресурс] // OCLC (Online Computer Library Center, Inc.).* — URL: <http://www.oclc.org/worldcat/catalog/default.htm>.
7. *Primo : Empowering Libraries to Address User Needs [Электронный ресурс] // Ex Libris Group.* — URL: <http://www.exlibrisgroup.com/category/PrimoOverview>.